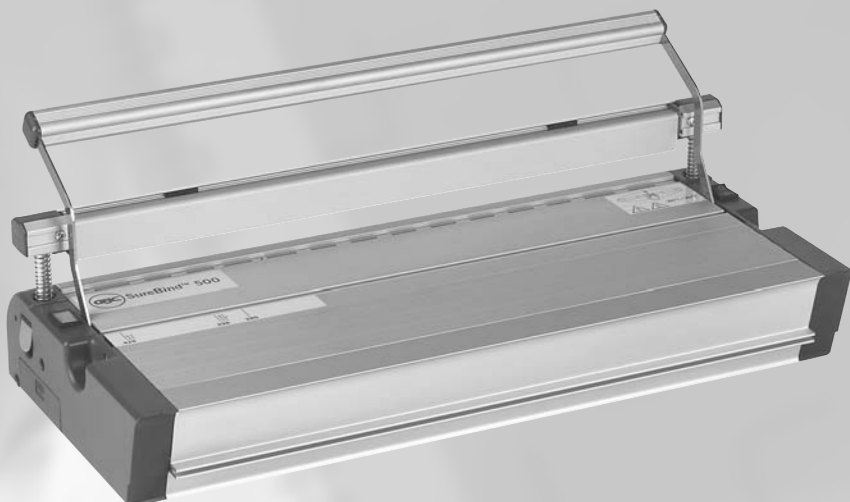




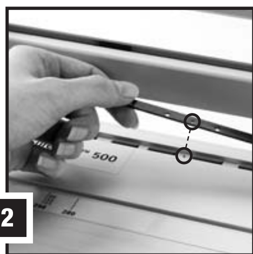
SureBind 500
electric

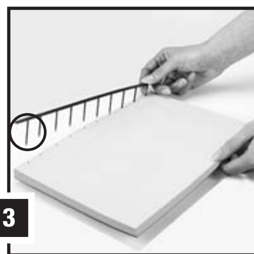
GB *Instruction Manual*
F *Manuel d'utilisation*
D *Bedienungsanleitung*
I *Manuale d'istruzioni*
NL *Gebruiksaanwijzing*
E *Manual de instrucciones*
P *Manual de Instruções*
TR *Kullanım Kılavuzu*
GR *Οδηγίες*
DK *Brugsvejledning*
FI *Käyttöopas*
NO *Bruksanvisning*
S *Bruksanvisning*
PL *Instrukcja obsługi*
CZ *Návod k obsluze*
H *Használati útmutató*
RUS *Руководство по эксплуатации*



To register and activate the warranty go to
www.accoeurope.com


1


2
500


3

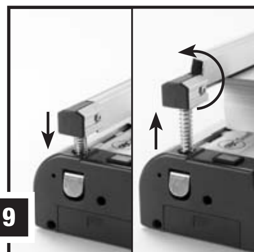

4


5


6

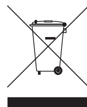

7


8


9


TÜV
GS


CE



Specifications

	GBC SureBind 500
Max Bind Capacity	500 sheets
Max Strip Size	2 inch
Net Weight	7.3kg
Machine Dimensions	500x400x145mm
Electrical Specifications	AC 220-240V, 0.8A, 184W, 50/60Hz

Safety instructions 

YOUR SAFETY AS WELL AS THE SAFETY OF OTHERS IS IMPORTANT TO ACCO BRANDS EUROPE. IN THIS INSTRUCTION MANUAL AND ON THE PRODUCT ARE IMPORTANT SAFETY MESSAGES. READ THESE MESSAGES CAREFULLY.



THE SAFETY ALERT SYMBOL PRECEDES EACH SAFETY MESSAGE IN THIS INSTRUCTION MANUAL AND ON THE PRODUCT. THIS SYMBOL INDICATES A POTENTIAL PERSONAL SAFETY HAZARD THAT COULD HURT YOU OR OTHERS, AS WELL AS CAUSE PRODUCT OR PROPERTY DAMAGE. DO NOT CONNECT THIS UNIT TO ELECTRICAL POWER OR ATTEMPT TO OPERATE IT BEFORE YOU HAVE READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR LATER USE.

THIS WARNING IS FOUND ON THE PRODUCT.



This safety message means that you could be seriously hurt or killed if you open the product and expose yourself to hazardous voltage.





Electrical safeguards 

- Unplug your SureBind 500 before moving it, or when it is not in use for an extended period of time.
- Do not operate with a damaged power supply cord or plug, after it malfunctions, or after it has been damaged in any manner.
- This unit is intended for indoor use only.
- Do not overload electrical outlets beyond capacity as this can result in fire or electrical shock.
- The socket-outlet should be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Do not alter the attachment plug. The plug is configured for the appropriate electrical supply.
- Do not use near water.
- Do not spill liquid of any kind on this product.
- Keep out of reach of children.
- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
- Contact your local government for information regarding the collection systems available.
- If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- When replacing old appliances with new once, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least for free of charge.

General safeguards

- Use the unit for its intended purpose only.
- Place the unit on a secure, stable work area to prevent the unit from falling and possibly causing personal injury and damage to the unit.
- Follow all warnings and instructions marked on the unit.
- Test the punching system with a scrap piece of paper first.
- Take care that there are no staples or such like in the document prior to punching.
- Do not place anything in the punching entry other than paper up to 26 sheets (80gsm) or one PVC plastic binding cover up to 0.18mm Empty both the clippings tray and the waste pin tray regularly.

Cleaning



Caution: Unplug this product before cleaning it.

- Wipe exterior only with a damp cloth. Do not use detergents or solvents.
- Do NOT use aerosol dusters or cleaners.
- Do NOT spray anything into the machine.
- Foreign substances can be explosive.

Symbols

 **Power On**

 **Power Off**

Setting up

1. Retain the packaging in case you need to return the machine for repair. Place on a secure, stable surface.
2. The machine is divided into two parts, one for punching and one for binding. This means that one person can be punching while another person is binding.

Document assembly

1. Collate your punched document and check all holes are aligned correctly.
2. Place the receiving strip (bottom binding strip with holes) textured side down onto the machine (see fig 1). Be sure that the locating hole, (smaller than the rest of the holes) in the receiving strip is placed over the locating pin (see fig 2). **The strip is positioned correctly over the locating pin when it is difficult to slide the strip to the right. Failure to properly align the strip can cause damage to the machine.**
3. Place the back cover (face down), the punched sheets (with the last page on the bottom) and the front cover (face up) on top of the receiving strip.
4. Insert the pins of the correct size document strip through the punched holes (see fig 3) so that the pins of the document strip go into the holes in the receiving strip (see fig 4).

Binding the document

1. Place your hands at both the right and the left end of the pressure bar (pressing on only one side or in the middle will cause binding quality problems). Press the bar downwards with an even force. (see fig 5).
2. Next, pull the welding and cutting handle down towards you. The machine will weld and cut in about 10-20 seconds and the indicator light will turn off.

   Please Note: Once the bar is place downwards please do not continue to push/hold the handle during the cutting and melting process. This will result in an unsatisfactory closure of the document.
3. Press the pressure bar release buttons (see fig 6) on both sides of the machine. The pressure bar will pop upwards. Lift up the welding and cutting handle. (see fig 7).
4. Remove the bound document.

   Important: Please make sure the pressure bar is rotated to a downwards direction for smaller documents. Failure to do this will result in an unsatisfactory closing of the document (see fig 9).

Waste trays

- The waste tray covers are located on both sides of the machine. Remove the covers and empty the contents of the waste trays on a regular basis, to prevent clogging and possible damage (see fig 8).

  Important: The waste tray on the binding unit is provided with a safety switch. If the waste bin is not properly replaced back into the unit, the ready lamp on the machine will not light up and the binding machine cannot be used.

Guarantee

Operation of this product is guaranteed for 2 years, from date of purchase, subject to normal use. Within the guarantee period, ACCO Brands Europe will at its own discretion repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be required. Repairs or alterations made by persons not authorised by ACCO Brands Europe will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

Register this product online at **www.accoeurope.com**

Technické údaje

	GBC SureBind 500
Max. kapacita vázání	500 listů
Max. velikost pásku	50 mm
Čistá hmotnost	7,3 kg
Rozměry	500 x 400 x 145 mm
Napájení	AC 220-230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Důležité bezpečnostní pokyny 

VAŠE BEZPEČNOST STEJNĚ JAKO BEZPEČNOST OSTATNÍCH OSOB JE PRO ACCO BRANDS EUROPE DŮLEŽITÁ. V TÉTO PŘÍRUČCE A NA VÝROBKU NALEZNETE DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. POZORNĚ SI JE PŘEČTĚTE.



TÍMTO VÝSTRAŽNÝM SYMBOLEM JE OZNAČEN KAŽDÝ BEZPEČNOSTNÍ POKYN V TÉTO PŘÍRUČCE A NA VÝROBKU. SYMBOL UPOZORŇUJE NA POTENCIÁLNÍ OHROŽENÍ OSOBNÍ BEZPEČNOSTI, KTERÉ BY MOHLO ZRANIT VÁS ČI OSTATNÍ OSOBY A ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ VÝROBKU NEBO MAJETKU. NEPŘIPOJUJTE TENTO PŘÍSTROJ KE ZDROJI ELEKTRICKÉHO NAPĚTÍ ANI SE S NÍM NEPOKOUŠEJTE PRACOVAT DŘÍVE, NEŽ SI PŘEČTETE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ. NÁVOD UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

TATO VÝSTRAHA SE NACHÁZÍ NA VÝROBKU.



Toto bezpečnostní upozornění znamená, že pokud přístroj otevřete, vystavujete se nebezpečí zasažení elektrickým proudem, které může mít za následek těžké zranění či smrt.





Opatření pro práci s elektrickým proudem 

- Odpojte SureBind 500 od zdroje napětí, jakmile ho chcete přemístit nebo ho nebudete delší dobu používat.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, nebo nefunguje-li přístroj správně nebo je jakkoli poškozen.
- Přístroj je určen pouze pro použití v místnosti.
- Nepřetěžujte elektrické zásuvky, mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Zásuvka by měla být v blízkosti přístroje a měla by být snadno přístupná.
- Zástrčku nikdy sami nevyměňujte. Je vyrobena tak, aby odpovídala danému elektrickému příkonu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody.
- Dbejte na to, abyste přístroj nepolili žádnou tekutinou.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí.
- Nevyřazujte elektrické přístroje s běžným domácím odpadem, použijte zvláštní odvoz.
- Obraťte se na místní orgány s žádostí o informace o odvozu zvláštního odpadu.
- Jsou-li elektrické přístroje likvidovány v zavážkách, mohou z nich do spodních vod unikat nebezpečné látky, které se mohou dostat do potravin a způsobit újmu na zdraví.
- Při nahrazování starých přístrojů za nové je maloobchod podle zákona povinen starý přístroj zdarma odvézt.

Všeobecná opatření

- Přístroj používejte pouze k původnímu účelu.
- Přístroj umístěte na bezpečnou a stabilní pracovní plochu, aby nespadl a někoho nezranil nebo aby nedošlo k poškození přístroje.
- Dbejte všech upozornění a pokynů na přístroji.
- Děrování si nejprve vyzkoušejte na odpadovém listu papíru.
- Před děrováním zkontrolujte, zda na dokumentu nejsou žádné kovové svorky a podobně.
- Do děrovací štěrbiny se nesmí vkládat nic jiného, než listy papíru (maximálně 26 listů papíru o hmotnosti do 80 g/m^2) nebo jedna plastová krycí deska z PVC do tloušťky 0,18 mm.
- Nezapomeňte pravidelně vyprázdnit zásobník na odpad a zásobník na kolíčky.

Čištění



Pozor: Před čištěním odpojte přístroj od zdroje napětí.

- Vnější části otírejte pouze vlhkým hadrem. Nepoužívejte saponáty ani ředidla.
- Nepoužívejte aerosolové odprašovače a čisticí prostředky.
- Do přístroje NIC nevstřikujte.
- Cizí látky mohou být výbušné.

Symboly



| Zapnuto | Vypnuto |

Příprava

1. Ponechejte si obal pro případ, že byste museli přístroj zaslat k opravě. Umístěte jej na bezpečnou a stabilní plochu.
2. Přístroj je rozdělen na dvě části – jednu pro děrování a druhou pro vázání. Znamená to, že zatímco jedna osoba váže, druhá může děrovat.

Tvorba dokumentu

1. Složte celý proděrovaný dokument a zkontrolujte, zda všechny otvory správně lícují.
2. Vložte do přístroje přijímací pásek (spodní vázací pásek s otvory) tvarovanou stranou dolů (viz obr. 1). Dbejte na to, aby byl vodicí otvor (menší než zbývající otvory) přijímacího pásku nasazen na vodicí kolíček (viz obr. 2). **Pásek je na vodicí kolíček nasazen správně, jakmile je obtížné posunout pásek doprava. Nesprávným nastavením pásku může dojít k poškození přístroje.**
3. Na horní stranu přijímacího pásku nasaďte zadní krycí desku (lícem dolů), proděrované listy (s poslední stranou na spodku) a přední krycí desku (lícem nahoru).
4. Proděrovanými otvory prostrčte kolíčky horního pásku přiměřené velikosti (viz obr. 3) tak, aby tyto kolíčky zapadly do otvorů v přijímacím pásku (viz obr. 4).

Vazba dokumentu

1. Položte ruce na pravý a levý okraj přítlačné lišty (přitlačení jen na jednu stranu nebo doprostřed by způsobilo problémy s kvalitou vazby). Lištu tlačte rovnoměrnou silou dolů (viz obr. 5).
2. Potom k sobě přitáhněte svařovací a řezací rukojeť. Přístroj během 10-20 sekund provede svaření a řezání a pak se vypne kontrolka.

   POZOR: Jakmile stáhnete rukojeť dolů, přestaňte na ni během procesu svařování a řezání tlačit a nepřidržujte ji v dolní poloze. Vedlo by to k tomu, že by se dokument správně nesvázal.
3. Stiskněte uvolňovací tlačítka přítlačné lišty (viz obr. 6) na obou stranách přístroje. Přítlačná lišta vyskočí nahoru. Zvedněte svařovací a řezací rukojeť (viz obr. 7).
4. Vyjměte svázaný dokument.

   DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, aby se u malých dokumentů otáčela přítlačná lišta směrem dolů. V opačném případě to povede k tomu, že se dokument správně nesváže (viz obr. 9).

Zásobníky na odpad

- Kryty zásobníků na odpad jsou umístěné po obou stranách přístroje. Pravidelně sejměte kryty a vyprázdněte obsah zásobníků, abyste předešli jejich ucpání a možnému poškození přístroje (viz obr. 8).

  Důležité upozornění: Zásobník na odpad z vázací části je vybavený bezpečnostním vypínačem. Není-li zásobník na odpad řádně zasunutý dovnitř, na přístroji se nerozsvítí kontrolka a vázací část přístroje nelze použít.

Záruka

Na provoz tohoto přístroje platí při běžném použití 2-letá záruka ode dne nákupu. Během záruční doby firma ACCO Brands Europe podle své vlastní úvahy vadný přístroj bezplatně opraví nebo vymění. Na závady způsobené zneužitím a použitím pro nevhodné účely se záruka nevztahuje. V každém případě je nutno předložit nákupní lístek. Opravy a změny přístroje, provedené osobou, jež k tomu není oprávněna firmou ACCO Brands Europe, platnost záruky zruší. Snažíme se zajistit, aby naše výrobky fungovaly v souladu s uvedenými technickými údaji. Touto zárukou nejsou ovlivněna zákonná práva vztahující se na prodej zboží, která spotřebitelům přísluší podle příslušných státních zákonů.

Tento výrobek si můžete zaregistrovat online na **www.accoeurope.com**

Service

(GB) **ACCO Service Division**
Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN
Tel: 0845 658 6000, Fax: 0870 421 5576
www.acco.co.uk/service

(F) **ACCO France**
Service Aprés-Vente
Tel: 0820 872 356, Fax: 03 80 68 60 49

(D) **ACCO Deutschland**
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany
Tel: +49 7181/887-420, Fax: +49 7181/887-498

(E) (P) **ACCO Iberia SL**
Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)
Tel: 91 669 9391, Fax: 91 672 07 11

(I) **ACCO Brands Italia Srl**
Via Pietro Nenni 13, Settimo Torinese (TO)
Tel: +39 011 896 11 11, Fax: +39 011 896 11 13
assistenzaitalia@acco.com

(B) **ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-73362, Fax: 02-4140784
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be

(LUX) **ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-21132, Fax: 02-4140784
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be

(NL) **ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 030-6346060, Fax: 030-6346070
info@accobenelux.nl, www.accobenelux.nl

(S) (DK) (N) (IS) (LV) (EST) (LT) **ACCO Brands Nordic AB**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00, Fax: +46 42 38 36 10
service.nordic@acco.com

(CZ) (SK) **XERTEC a.s.**
U Továren, 770/1b, 102 00, Praha 10, Ceska Republika
Tel: +420 271 741 800, Fax: +420 271 743 143
www.xertec.cz

(PL) **SERWIS ACCO**
05-300 Mińsk Mazowiecki, Ul. Grobelnego 4, Polska
Tel: +48 25 758 11 90, Fax: +48 25 758 11 90

(H) **ACCO Hungária Kft**
Budapest, Ócsai út 4., 1239, Hungária
Tel: +36 1 283 1645, Fax: +36 0 283 0928

(RUS) **Представительство компании «АККО Дойчланд ГМБХ и КО. КГ»**
Россия 105005, Москва, Денисовский пер., д.26
Тел: (495) 933-51-63, Факс: (495) 933-51-64

(UR) **Полиграфичесие СИСТЕМБ**
03110 Киев, Украина, Пр.Червонозоряний, 51,
офис 216 лабораторного корпуса НИИ СП
Тел: (+38) 044 495-1293, Факс: (+38) 044 248-4923

(AUS) **ACCO Australia Pty Ltd**
Level 2, 8 Lord Street, Botany, NSW, Australia 2019
Tel: +61 2 9700 0180, Fax: +61 2 9700 0195
sales.au@acco.com

(A) **ACCO Österreich**
Sallmann Bürotechnik GmbH, Schumacherstr.13, 5020 Salzburg
Tel: 0662 4345 160, Fax: 0662 4345 164
bachinger@sallmann.at

(CH) **ACCO Schweiz**
ABC Bürotechnik AG, Winkelbüel 4, 6043 Adligenswil
Tel: 041 375 6060, Fax: 041 375 6061
bl@abc-buerotechnik.ch

(IRL) **ACCO-Rexel Ltd**
Clonshaugh Business & Technology Park, Clonshaugh, Dublin 17, Ireland
Tel: 01 816 4300, Fax: 01 816 4302
information-ie@acco.com, www.accorexel.ie

(IND) (PAK) (BD) **GBC Asia Pte Ltd**
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
Tel: +65 6776 0195, Fax: +65 6779 1041
webmaster@gbcasia.com.sg

(JPN) **GBC-Japan K.K.**
14F Harmony Tower, 1-32-2 Honcho, Nakano-ku, Tokyo 164-8721
Tel: (81)-03-5351-1801, Fax: (81)-03-5351-1831
serv@gbc-japan.co.jp, www.gbc-japan.co.jp



ACCO Brands Europe
Oxford House
Aylesbury HP21 8SZ
United Kingdom

www.accoeurope.com

Ref: SureBind500electric/5360
Issue: 1 (09/07)